

BASETech

① Istruzioni

PC700 Centrifuga

N°.: 1421128

CE

	Pagina
1. Introduzione	3
2. Spiegazione dei simboli	3
3. Utilizzo conforme	4
4. Contenuto della confezione	4
5. Caratteristiche e funzioni	4
6. Istruzioni importanti per la sicurezza	5
7. Istruzioni di sicurezza	6
8. Dispositivi di comando	8
9. Prima del primo utilizzo.....	9
10. Funzionamento	9
a) Montaggio, installazione e collegamento.....	9
b) Spremitura.....	10
c) Suggerimenti e consigli	10
11. Dispositivi di sicurezza	11
12. Risoluzione dei problemi.....	11
13. Manutenzione e pulizia	12
14. Smaltimento.....	12
15. Dati tecnici	13

1. Introduzione

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

Questo prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei.

Per conservare questo stato e garantire un utilizzo in piena sicurezza, l'utente è tenuto a osservare le indicazioni del presente manuale!



Il presente manuale utente appartiene a questo prodotto. Esso contiene informazioni importanti per la messa in funzione e la gestione. Tenerne conto anche se si cede il prodotto a terzi. Conservare questo manuale d'istruzione per un riferimento futuro!

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi titolari. Tutti i diritti riservati.

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia: Tel: 02 929811

Fax: 02 89356429

e-mail: assistenza@conrad.it

Lun – Ven: 9:00 – 18:00

2. Spiegazione dei simboli



Il simbolo del fulmine nel triangolo viene utilizzato per indicare un rischio per la salute, come ad esempio da scossa elettrica.



Il simbolo composto da un punto esclamativo inscritto in un triangolo indica istruzioni importanti all'interno di questo manuale che è necessario osservare in qualsivoglia caso.



Il simbolo della freccia indica suggerimenti e note speciali per l'utilizzo.

3. Utilizzo conforme

Il prodotto serve alla spremitura di frutta e verdura fresca a due velocità. La centrifuga dispone di una grande bocca di carico. Il filtro centrifugo è realizzato in acciaio inox. Per la pulizia, il filtro centrifugo è accompagnato da un'apposita spazzola. Il prodotto può essere collegato esclusivamente a un'alimentazione da 220 – 240 V/CA, 50/60 Hz.

Il prodotto è riservato all'uso in ambienti chiusi, non all'aperto. Il contatto con luoghi umidi, ad esempio bagni, deve essere assolutamente evitato.

Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni (CE) il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei. Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi titolari. Tutti i diritti riservati.

4. Contenuto della confezione

- Centrifuga
- Caraffa con coperchio
- Raschietto
- Istruzioni

Istruzioni per l'uso aggiornate

Scaricare le istruzioni per l'uso aggiornate al link www.conrad.com/downloads oppure digitalizzare il codice QR mostrato. Seguire le istruzioni sul sito Web.



5. Caratteristiche e funzioni

- 2 velocità per diverse varietà di frutta e verdura
- Grande bocca di carico con diametro da 7,5 cm
- Contenitore per la polpa con capacità di 2 L
- Caraffa per il succo da 1 L
- Separatore di schiuma integrato al tappo della caraffa per il succo
- Filtro centrifugo in acciaio inox
- Piedini antiscivolo sul fondo dell'apparecchio
- Coperchio trasparente per indicazione dello stato di riempimento del contenitore per la polpa
- Con spazzola per la pulizia del filtro centrifugo

6. Istruzioni importanti per la sicurezza



- L'apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e/o conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
 - Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non siano maggiori di 8 anni e sorvegliati.
 - La centrifuga e il relativo cavo di alimentazione devono essere tenuti fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
 - I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
 - Di norma, non azionare il prodotto nelle immediate vicinanze dei bambini.
 - L'apparecchio è progettato per l'uso in ambienti domestici e simili, quali:
 - cucine per dipendenti di negozi, uffici e altre attività commerciali;
 - agriturismi;
 - clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive;
 - bed & breakfast.
- L'apparecchio non è destinato al mero uso commerciale.
- Pulire il prodotto dopo l'uso. Non immergere mai l'unità motore assieme al cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi!
 - Per evitare rischi, un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito solo dal produttore, da un laboratorio da lui autorizzato o da una persona qualificata.
 - Non utilizzare l'apparecchio in caso di filtro centrifugo danneggiato.
 - Scollegare il prodotto dalla rete elettrica prima di ogni pulizia o prima del montaggio, e attendere che lo stesso si raffreddi a temperatura ambiente.

7. Istruzioni di sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni a cose o persone risultanti. Inoltre in questi casi si estingue la garanzia.

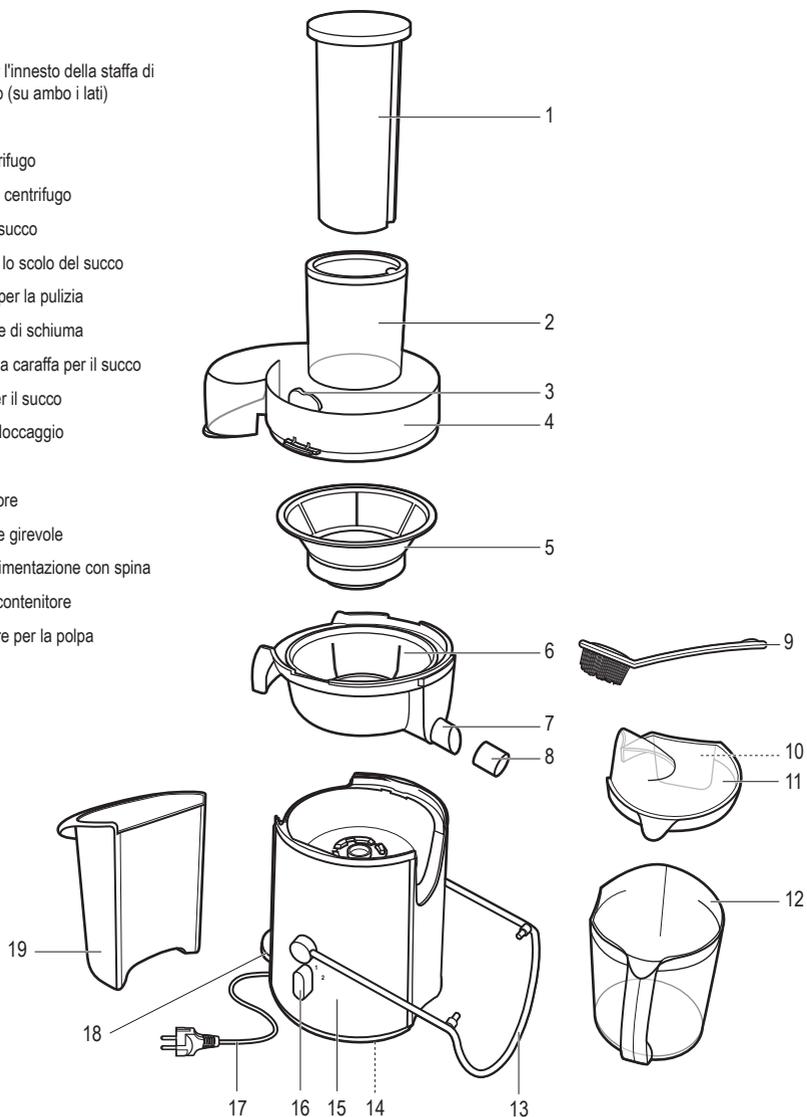
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'eccessiva umidità, dal bagnato, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso non sia più possibile l'uso sicuro, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo non intenzionale. L'uso sicuro non è più garantito se il prodotto:
 - presenta danni visibili;
 - non funziona più correttamente;
 - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Un utilizzo non conforme o erraneo della centrifuga può comportare danni a cose e persone.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Le lame del filtro centrifugo sono taglienti. Pertanto, agire con cautela in caso di montaggio, pulizia e svuotamento del contenitore per la polpa. Sussiste il pericolo di lesioni.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Prima di collegare alla rete elettrica, verificare la corrispondenza dei valori di tensione con quelli indicati nella targhetta identificativa del prodotto.
- Non lasciare che il prodotto entri in contatto con superfici calde (ad es., una stufa).
- Prima di ogni pulizia, estrarre la spina dalla presa e lasciar raffreddare il prodotto a temperatura ambiente.
- Collegare il prodotto direttamente alla presa a muro. In caso di utilizzo di una prolunga, verificare che i suoi dati tecnici siano conformi a quelli della centrifuga.
- Spegnerne sempre la centrifuga prima di installare o rimuovere componenti.
- Tenere libere le aperture sul fondo dell'apparecchio. Evitare di inserire oggetti appuntiti e metallici al loro interno. Sussiste il pericolo di scossa elettrica.
- Durante la spremitura, controllare il livello di riempimento della caraffa per il succo. Assicurarsi di non riempire eccessivamente la caraffa causando la fuoriuscita del succo.
- Non inserire parti del corpo (ad es., dita) e utensili da cucina nel filtro centrifugo rotante. Utilizzare sempre esclusivamente il pressino incluso.
- Non azionare la centrifuga ininterrottamente per più di tre minuti. Successivamente, lasciar raffreddare per almeno sette minuti. Un utilizzo prolungato può danneggiare il motore.



- Non maneggiare mai il prodotto durante il funzionamento con mani umide o bagnate. Sussiste il pericolo di scossa elettrica!
- Non spostare il prodotto durante il funzionamento. Spostare, trasportare o stoccare il prodotto solo quando completamente raffreddato.
- Non trasportare mai il prodotto afferrandolo dalla staffa di bloccaggio.
- Allentare la staffa di bloccaggio solo dopo che l'apparecchio è stato spento e il filtro centrifugo ha smesso di ruotare.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dagli angoli del tavolo o di altre superfici di appoggio del prodotto.
- Svolgere completamente il cavo durante il funzionamento. In caso contrario, potrebbe verificarsi un surriscaldamento. Pericolo di incendio!
- La presa di corrente deve trovarsi vicino al dispositivo e deve essere facilmente accessibile.
- Non scollegare mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo, scollegarla sempre e solo dalle apposite impugnature.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando non viene utilizzata per lunghi periodi e prima della pulizia.
- Per motivi di sicurezza, scollegare sempre la spina dalla presa in caso di temporali.
- Prima del montaggio o dello smontaggio, così come dopo l'uso, estrarre la spina dalla presa e solo dopo rimuovere il coperchio (4).
- Fare attenzione a che il cavo di alimentazione non venga schiacciato, piegato, danneggiato da oggetti taglienti o esposto ad altre sollecitazioni meccaniche. Evitare al cavo di alimentazione eccessivi carichi termici dovuti a calore eccessivo o freddo estremo. Non modificare il cavo di alimentazione. In caso contrario, il cavo di alimentazione può subire danni. Un cavo danneggiato può causare una scossa elettrica fatale.
- Se il cavo di alimentazione presenta danni, non toccarlo. Innanzitutto, mettere fuori tensione la relativa presa di corrente (ad es., tramite il rispettivo salvavita) e poi scollegare con attenzione la spina dalla presa. Non utilizzare mai il prodotto con il cavo di alimentazione danneggiato.
- Mai collegare o scollegare la spina con mani umide.
- Posizionare sempre il cavo in modo che nessuno possa inciamparvi o rimanere impigliato. Sussiste il pericolo di lesioni.
- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente a un esperto o a un'officina specializzata.
- In caso di ulteriori domande a cui non viene data risposta in queste istruzioni per l'uso, rivolgersi al nostro servizio clienti tecnico oppure ad altri specialisti.

8. Dispositivi di comando

- 1 Pressino
- 2 Imbuto
- 3 Cavità per l'innesto della staffa di bloccaggio (su ambo i lati)
- 4 Coperchio
- 5 Filtro centrifugo
- 6 Porta filtro centrifugo
- 7 Scolo del succo
- 8 Tappo per lo scolo del succo
- 9 Spazzola per la pulizia
- 10 Separatore di schiuma
- 11 Tappo della caraffa per il succo
- 12 Caraffa per il succo
- 13 Staffa di bloccaggio
- 14 Ventose
- 15 Unità motore
- 16 Interruttore girevole
- 17 Cavo di alimentazione con spina
- 18 Vano per contenitore
- 19 Contenitore per la polpa



9. Prima del primo utilizzo

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e verificare che il prodotto sia completo e integro. Non utilizzare una centrifuga o un accessorio danneggiato.
- Pulire il prodotto e i componenti rimovibili come descritto nel capitolo "13. Manutenzione e pulizia" per eliminare eventuali residui di produzione.
- Conservare la spazzola per la pulizia in un luogo separato.

10. Funzionamento



Le lame del filtro centrifugo sono taglienti. Pertanto, agire con cautela in caso di montaggio, pulizia e svuotamento del contenitore per la polpa. Sussiste il pericolo di lesioni. Afferrare il filtro centrifugo solo dal bordo superiore!

Spegnerne sempre la centrifuga prima di installare o rimuovere componenti.

Non lasciare che il prodotto entri in contatto con superfici calde (ad es., una stufa).

Utilizzare il prodotto solo su superfici asciutte, piane, resistenti al calore e solide (ad es., un piano cucina).

a) Montaggio, installazione e collegamento



Collegare la spina alla presa solo dopo aver montato completamente la centrifuga.



Per agevolare la pulizia del contenitore per la polpa (19), rivestire lo stesso con un sacchetto di plastica sottile. Quando il contenitore per la polpa è pieno, è quindi possibile rimuovere e smaltire il sacchetto di plastica insieme alla polpa della frutta.

- Posizionare il contenitore per la polpa (19) sull'apposito vano (18).
- Posizionare il porta filtro centrifugo (6) sull'unità motore (15). Lo scolo del succo (7) si trova esattamente nella cavità dell'unità motore.
- Posizionare il filtro centrifugo (5) sulla ruota motrice dell'unità motore. Una volta inserito il filtro centrifugo nelle cavità della ruota motrice, premere lo stesso all'interno dell'apposito porta filtro e verso il basso contro l'unità motore. In questo modo, scatta udibilmente in posizione. Ora il filtro centrifugo può ruotare agevolmente nell'apposito porta filtro.
- Posizionare il coperchio (4) sull'unità motore e sul contenitore per la polpa.
- Sollevare la staffa di bloccaggio (13) per innestarla alle cavità (3) del coperchio. La staffa di bloccaggio scatta udibilmente in posizione.
- Inserire il pressino (1) nell'imbuto (2).
- Rimuovere il piccolo tappo (8) dallo scolo del succo (7).
- Inserire la caraffa per il succo (12) sotto lo scolo e posizionare il tappo (11) sulla caraffa medesima. L'apertura nel tappo racchiude quindi lo scolo.
- Sul fondo dell'apparecchio sono presenti delle ventose (14). Premere l'apparecchio prima della spremitura su una superficie livellata (ad es., un piano cucina) e libera da polvere, sporco, umidità e grasso.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione e inserire la spina nella presa.
- La centrifuga è pronta per l'uso.

b) Spremitura



Non azionare la centrifuga ininterrottamente per più di tre minuti. Successivamente, lasciar raffreddare per almeno sette minuti. Un utilizzo prolungato può danneggiare il motore.

Utilizzare solo il pressino incluso (1). Non inserire dita o utensili da cucina nelle parti rotanti.

La centrifuga è dotata di un interruttore di sicurezza. La centrifuga può essere accesa solo se il coperchio (4) e la staffa di bloccaggio (13) sono correttamente in posizione. Prima dell'accensione, verificare che il coperchio sia posizionato correttamente sull'unità motore e che la staffa di bloccaggio sia fissata al tappo. Mai allentare la staffa di bloccaggio quando il prodotto è acceso.

- Lavare la frutta/la verdura e, eventualmente, tagliarla in piccoli pezzettini. Per la scelta dell'alimento da spremere, osservare i suggerimenti contenuti nella sezione "c) Suggerimenti e consigli".
- Estrarre il pressino dall'imbuto.
- Ruotare l'interruttore girevole (16) su **1** per frutta/verdura morbida (velocità di rotazione inferiore) o su **2** per frutta/verdura dura (velocità di rotazione superiore).
- Inserire i pezzettini di frutta o verdura nell'imbuto.
- Inserire il pressino nell'imbuto. Il pressino entra nell'imbuto solo in una direzione. Verificare che la cavità del pressino aderisca perfettamente alla punta della bocca di carico.
- Premere il pressino verso il basso con calma e senza forzare, così da ottimizzare la spremitura. Una pressione eccessiva potrebbe causare l'arresto del filtro centrifugo e danneggiare la centrifuga.
- Ruotare l'interruttore girevole in posizione **0** prima di inserire altra frutta/verdura. In caso contrario, i pezzettini di frutta/verdura potrebbero schizzare all'esterno.
- Per evitare fuoriuscite, verificare sempre lo stato di riempimento di ambo i contenitori.
→ Un contenitore per la polpa traboccante può determinare l'arresto del filtro centrifugo.
- In caso di caraffa per il succo/contenitore per la polpa pieni, ruotare l'interruttore girevole in posizione **0** e, successivamente, allentare la staffa di bloccaggio ed estrarre tappo, filtro centrifugo e porta filtro centrifugo dall'unità motore. Rimuovere il contenitore per la polpa dall'apposito vano e procedere al suo svuotamento.
- A spremitura ultimata, impostare l'interruttore girevole su **0**. Scollegare la spina dalla presa.
- Servire il succo immediatamente.

c) Suggerimenti e consigli

- Spremere sempre frutta/verdura fresca, in quanto più succosa. Particolarmente adatti alla spremitura sono ananas, sedano, mela, cetriolo, carota, spinaci, melone, pomodoro e la maggior parte degli agrumi.
- Frutti amidacei come avocado, banana, mango, papaia e così via, oppure frutta e verdura contenenti fibre o di consistenza più dura come la canna da zucchero, di contro, sono sconsigliati per la spremitura.
- Ortaggi a foglia verde come spinaci o cavoli devono essere ripiegati prima di essere inseriti nell'imbuto.
- Rimuovere le bucce/i gusci non destinati a essere mangiati (ananas, arancia, barbabietola rossa e così via). Si noti che, spesso, le bucce/i gusci più spessi possono danneggiare la centrifuga. Rimuovere la parte bianca dagli agrumi in quanto particolarmente amara.
- Rimuovere noccioli o semi di grandi dimensioni (ciliegia, pesca e così via) per evitare di danneggiare il filtro centrifugo.
- In caso di frutta/verdura conica, ad esempio una carota, inserire nell'imbuto sempre partendo dalla punta.
- Possibilmente, bere il succo fresco appena dopo la spremitura. In questo modo, le vitamine restano intatte.
- Il succo di mela si annerisce velocemente. Bere immediatamente dopo la spremitura o aggiungere un paio di gocce di succo di limone per rallentare il processo di alterazione.

- Durante la preparazione del succo di mela, considerare che la varietà di frutta scelta ha un effetto diretto su consistenza e sapore risultanti.
- Lavare abbondantemente la frutta/la verdura che si desidera spremere.
- Tagliare la frutta/la verdura di grandi dimensioni in modo da consentirne il passaggio attraverso la bocca di carico.

11. Dispositivi di sicurezza

La centrifuga è dotata di 2 dispositivi di sicurezza.

- La centrifuga è dotata di un doppio interruttore di sicurezza. La centrifuga può essere accesa solo se il coperchio (4) e la staffa di bloccaggio (13) sono correttamente in posizione. Se il coperchio e la staffa di bloccaggio non sono posizionati in modo corretto, il dispositivo di sicurezza procede immediatamente all'arresto della centrifuga.
- La centrifuga si spegne automaticamente a 110 °C. Se la centrifuga è fatta funzionare per più di 3 minuti, si esercita una pressione eccessiva sul filtro centrifugo o le aperture sul fondo dell'apparecchio sono ostruite, scatta la protezione da surriscaldamento.

12. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile soluzione
Nessuna funzione.	<p>Verificare se la spina è collegata correttamente.</p> <p>Verificare se il tappo è posizionato correttamente sull'unità motore e se la staffa di bloccaggio è sollevata e inserita centralmente nelle cavità del tappo.</p> <p>La protezione da surriscaldamento è scattata? Ruotare l'interruttore girevole in posizione 0, estrarre la spina dalla presa e lasciare che l'apparecchio si raffreddi a temperatura ambiente prima della sua riaccensione.</p>
Risultato di spremitura scadente.	<p>Verificare la varietà di frutta/verdura. Per la scelta dell'alimento da spremere, osservare i suggerimenti contenuti nella sezione „c) Suggerimenti e consigli“.</p> <p>Controllare il filtro centrifugo per esaminare la presenza di residui o ostruzioni. Svuotare o pulire il filtro centrifugo.</p>

13. Manutenzione e pulizia



Pulire il prodotto prima del primo utilizzo, dopo ogni uso e in caso di inutilizzo prolungato.

L'unità motore e il cavo di alimentazione non sono lavabili in lavastoviglie! Non immergere mai l'unità motore assieme al cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi! Non lavare mai sotto l'acqua corrente.

Scollegare il prodotto dalla rete elettrica prima di ogni pulizia, e attendere che lo stesso si raffreddi a temperatura ambiente.

Le lame del filtro centrifugo sono molto taglienti! Pericolo di lesioni!

Attendere sempre l'arresto completo del filtro centrifugo prima di estrarre e pulire i componenti.

Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche in quanto queste possono aggredire l'alloggiamento o addirittura pregiudicare la funzionalità del prodotto. Non utilizzare spazzole, spugne e così via dure o abrasive.

Il prodotto non presenta al suo interno parti riparabili dall'utente. Pertanto, non smontare l'unità motore.

- Allentare la staffa di bloccaggio ed estrarre il coperchio. Sollevare il porta filtro centrifugo assieme al filtro.
- Rimuovere il contenitore per la polpa dall'apposito vano e procedere al suo svuotamento.
- Pulire le parti rimovibili con acqua tiepida e detergente delicato, oppure lavare in lavastoviglie.
- Pulire il filtro centrifugo con la spazzola per la pulizia inclusa. Lavare la spazzola per la pulizia sotto l'acqua corrente.
- Per la pulizia della superficie esterna dell'unità motore, è sufficiente un panno asciutto che non lasci pelucchi. Durante la pulizia, non premere troppo forte sulla superficie per evitare graffi.
- Dopo aver pulito e asciugato tutte le parti, rimontare la centrifuga come descritto nel capitolo "a) Montaggio, installazione e collegamento".
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, in un luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e privo di polvere.

14. Smaltimento



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della sua durata in servizio, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

15. Dati tecnici

Tensione di esercizio	220 – 240 V/CA, 50/60 Hz
Potenza assorbita	850 W
Capacità	1 L (caraffa per il succo); 2 L (contenitore per la polpa)
Breve durata d'esercizio	max. 3 minuti (7 minuti di raffreddamento)
Velocità di rotazione	14.000 giri/min (velocità di rotazione inferiore) 18.000 giri/min (velocità di rotazione superiore)
Classe di protezione	II
Lunghezza del cavo	ca. 1 m
Condizioni di funzionamento	da 0 a +40 °C, 20 – 93% UR
Condizioni di stoccaggio	da -10 a +40 °C, 20 – 93% UR
Dimensioni (L x A x P)	300 x 390 x 200 mm
Peso	ca. 4 kg

ⓘ Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

1421128_V1_0516_02_LS_m_it